

處信通

Yong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.



醫學堂
畢業生
李錦傳內外方脈寓域多利埠廣信泰

本堂生精究醫學以扶危救急為宗旨凡有疑難雜症無不手到病除如蒙光顧請到本堂面議可也
地址：域多利埠廣信泰
電話：二一四號

源信通

局兌匯利順港香
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B.C.

香港利源通局
司理人林德林
城多利代理人林德林

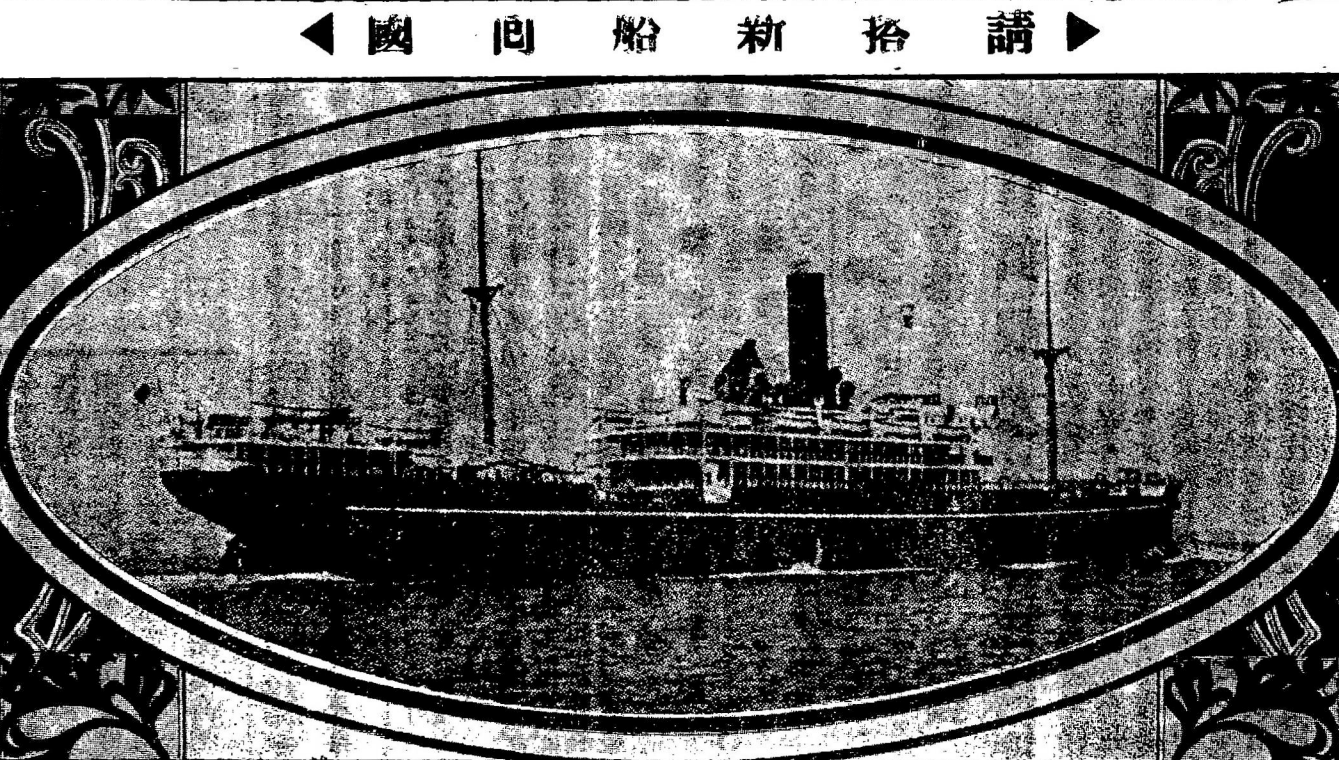
特別廣告
我國僑胞在國外者甚多，因交通不便，匯款回國，極為困難。本局特設此項業務，專為僑胞服務。凡有匯款回國者，請到本局辦理，手續簡便，匯款迅速。本局並設有儲蓄部，歡迎僑胞儲蓄，以資教育之用。地址：香港利源通局。

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綢緞細布送禮糖菓紙料地氈窗簾名色丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧請到後列住址付信便妥
舖在片打街門牌七十七號
(電話詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

各代
理多
埠人二致公堂
李英昌
致公總堂
進隆
溫致公堂
古同安棧
化利原
舍廣德號
萬福同
安昌隆
陳文宗
陳耀
紀



民國七年由域埠開行新船期
伏見丸 一月十七日
鹿島丸 二月七日
香取丸 二月廿七日
熱田丸 四月初一日
賀茂丸 四月初七日
伏見丸 四月初四日
鹿島丸 五月初八日
每兩禮拜一水由域多利直返香港

樓酒林瓊樂
LOCK KING LAM
23 1/2 Pender St. East Phone Sey 1936
本樓新遷 片打街東
廿三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢咄喊筒
諸君惠顧 咸佩無窮

司公發商
SEUNG FAT CO.
248 Georgia Street East Vancouver B.C.
本公司開創多年專做土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬糧各樣貨真價實兼接
理外埠各號委辦買賣菓菜蔬安
富無誤並接省港香邑各處金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎
▲本舖地方高大可出賃與人整貨
兼車升降機上落貨利便
又置有頭(大)架能兩噸半
等自由車(細)架裝一噸貨
▲運送貨物快捷妥當倫蒙 光顧格外
克己
舖在雲高華埠治治街 東門牌式百四十三
號 電話(詩) 〇〇七
司理 初披露

司公和仁
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.
本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函
或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷
陳其勝先生 外科醫官辦到生草樹
樓上客棧 接洽客商來往如蒙光
顧先信通知親到接洽
咸水埠陳松宗陳江陳啓
▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約約數各項等到來做
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE BAY, 8349
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.
大狀師卡打非磨 弟陳江同啓萬仁和公司

告廣丸藥驗經製自房藥大東廣
◎參茸武溪大補丸 每料十元
此丸用武溪大補藥劑 加重人參鹿茸為丸 其
主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後
清瀉失補 身體衰弱 或事業疲勞 精神短小
或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣
血壯精神 強脾胃 誠為養生之大補品也
◎強腎四鞭丸 每大盒十元 中盒五元
此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自
選料 監製為丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩
耳鳴目眩 四肢寒冷 肝胃不和 白汗盜汗等
症 若腎虧未久者 續服一大盒可能奏奇功矣
◎快樂不倦丸 每盒五元
此丸充精氣 煥發臟腑 濟水火 和陰陽 為房
術之利器 為情關之猛將也 凡患腎冷精寒
陽痿不舉 雖舉無力 交而即洩 時多夜尿
有此病狀 欲回復其男子固有之興趣者 急服
此丸以補救之
▲藥物覽表 郵費 美國一毛二 買客自理
夜夢遺丸 每盒四元
滋腎丸 每盒五元
花柳掃毒丸 每盒三元
婦科經痛丸 每盒四元
小腸氣痛散 每盒三元
清淋止濁散 每盒二元
痔漏雙應丹 每盒一元
雙美如意丹 每盒一元
▲總發行所設在美國大埠布律委六百四十號
Canton Co. 640 Broadway San Francisco Cal
●好好好 我作此丸為秘寶
弟患腎虧腰痛經年有餘兼之夜
多小便行樂一事絕無興趣年僅
四十身軀如斯深為抱憂前月特
備銀十元求廣東藥房醫生對症
服藥接其寄來強腎四鞭丸一料
服後果然強我元神妙藥惠群實
堪歌頌
○代丸
廣東大埠房先生雅鑒弟因花柳病後清瀉過多氣
血兩虛精神不足日操廚工奄奄欲睡下部無力時
患脚痺料必病後失補也為是多方求治于病無濟
前日在貴藥房買參茸武溪大補丸一料依法服
盡大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無
以報請將斯函登於報章海外同胞或有病體相同
需藥調治者俾得問津有從亦是胞與為懷之天職
也 旅美國芝加高開平赤坎人關基謹白

李索痛駁馮國璋罪己令

夫攻取荆襄 是執挑釁 巡行蚌埠 是執促戰 敕帝制之遺孽 以作爪牙賣國之兵權 以購兵械 專擁奪一己之權利地位 雖置吾民于奴隸犬馬萬劫不復 而不少顧惜 謂爲不得已 其誰信之 今口戰爭 實爲約法 并朝復 兵夕罷矣 我公不以毀法自責 誓言遵守 徒思思（以上式字旁魚 以殺戮同胞作勳名 以誅除異己作威武 吾民具有耳目 豈無聞見 夫亦安可欺者 公誠能尊重國法 而統兵諸將 稱兵構亂 妄肆要求 故與公作敵 則討之誠意也 若夫公自敗法亂紀 而禁人以公理相爭 豈非祇許自己作賊 而不准人拒賊 古今萬國無此禁律 公試思之 清廷罪已而社稷墟 袁氏罪已而身命殂 彼世襲皇帝之稱號 而尙皆無效 徒召世人之訕笑 今公明明身代總統 果自知有罪 即當引退 以謝國人 假用此皇帝文告胡爲者 約法所載 非僅副總統職攝職一章 若利于己者 則援用之 不利于己者 則毀去之 欲以息爭 猶抱薪救火 揚湯止沸也 豈有濟哉 狂妄屢瀆 希一察焉 李素叩

參戰借款問題 據某方面消息 中國對美參戰借款 二千萬美元 經兩國當局磋商成立 其中一千萬元 係充敵國人驅逐費 其餘千萬美元 概充參戰經費 其條件則以中國應將德奧俘虜驅逐出境 聞不日據先交一千萬元至四萬借款 四萬鐵路贖借之款 由正金銀行武內全平氏 與交通曹總長交涉 雙方條件磋商就緒 七日簽字

內容金額 日金二百六十萬元 利息七厘 償還期限
一年 担保鐵路材料
又六日大陸報上海電云 據北京電稱 日本軍械借款之
第一批炮火器械 已于十月四日 在秦皇島交卸 其所
載之炮火 計機關槍六百四十八架 野炮三百二十四尊
快槍五萬枝 彈藥五百萬箱

星判吉凶 能參鬼谷

天地人益 廿元 飛星剋度 八元 星益八字 逐月批評 四季批評 逐月批評 四元

大批八字 三元 大批八字 二元 大批八字 一元 大批八字 中元

兼批星益 三元 中批八字 一元 小批八字 中元

啓者弟欲回唐在即各機諸君委評命帛料至陽歷五月止倘諸君有意問津仰祈早日惠臨或有遲延務盡陽歷四月內寄到是荷

命評貴賤 敢立神峯

本店自創製業
久蒙梓里光顧
今又加聘縫師
各色羊毛線仔
樹膠鞋與襪帽
函取來自外埠
自知惠我如天
連時西裝兼全
摺結內衫外套
貨品俱是華妍
依期安附週旋

華埠
雲高扁打東街綸昌號啓

▲馮周濟護身至寶救苦丹
(每樽十仙 每打壹元)

▲馮周濟神效還魂跌打丸
（每個三毛）（每打三元）
刀傷皮破跌打有重昏迷下墜接筋接骨切勿輕視

▲總代
域多利埠煜記號
(理)
加利保勝記號
山巴崙周利號

雲高埠周耀初影相館
Yuchow Chow Studio 23 Pender St. W. Vancouver B.C.

號 利 茂 埠 大 山 金 國 美
Now Lee Co P O Box San Francisco Cal

▲◎▼有頂靚尤魚發賣

再集厚資本與補魚西人訂立合同務其達到目的是春所西

魚仔等項俱做發行

▲◎▼接整水龍廣告

一點鏢計工銀一元半號特以廉價相就每點鏢計七毛五而已華友光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九

210 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

▲◎▲請看大醫生治咳之得法

素患咳嗽數月，湧涎上湧，咳嗽頻仍，心跳氣促，晝夜不寧，飲食因此小進，氣候猶似等形，身體衰弱，困苦異常。賴友到而稱謂秘真氏大國手醫中之巨璧也。至埠以來，指下回生者何可數計。後而請大國手診視，不旬日痰去咳止，體魄康強，全身矯健。蒙深此恩，爲掄揚以答大國手大德也。

南海弟曾福康頓首

▲▲▲(秘真先生) (醫術神妙)

弟昨患花柳之症，餘毒未清，積結于筋骨，發內初時但覺微痛，時發時止，不甚留意。經有數月之久，忽無毒夾風寒，全身痛楚，筋骨之間如同刀刺。日醫日重，成爲癰疽，痺痺不能着地。君於余處見其皮肉腐爛，大舉藥膏，敷之即愈。行如常。子

近同胞各症確乎應驗倘係悅意他○理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥○瑛弟遵從教示立付赤函交牛參訂良藥靈丹救此痛苦果蒙先生速訂此症名曰花柳毒毒入中痛痺之捷也即寄搜花柳聖藥毒珠珀丸與入骨痛痺如搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動耳痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩蕩無遺又蒙先生指示

◎▲秘眞氏先生醫色勞二傷之神效

大虧以請西○治理片塗總無見功幸陳宜康梓里探候說及
秘眞氏大國手○病之神速付赤函求他寄藥治理弟僊其壽

大見効驗連續付赤取藥○理八禮拜全皆好安現今身體強壯神氣充足動作不倦精力加增此恩此德永遠難忘登報表

弟染拉氣日久頑症屢醫不效每邊風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促台肩幾乎有氣出無氣入其辛

化痰結茶并付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上
氣與乎下氣兩相交通頑痰畧消呼吸頗順陸續付赤取藥治

阿連亭亭弟陳宜康敬叩

示引薦往求大埠穆眞氏大國手察視據大國手所云目部爲

人變所繫。腹遲。眼白。至絲。疳如窠。冠。莖。肉。疳。楚。牙。明。絲。沿。之。
之法。去火。毒。止。痛。刺。是。爲。最。急。之。良。治。也。即。請。大。國。手。用。藥。
理。內。食。茶。外。用。藥。水。洗。之。後。而。再。茶。根。藥。施。治。二。日。其。疳。上。已。

而黑睛如漆白睛如雪精神充足視物久而不倦異常精明

康強感大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功
申表揚 行加高埠新甯弟湯因格因憐全姪華忠

物常現白影兼覺朦朧是以不其留意調理以爲間症日積月累其瞳人之內變成白翳障瞳之患經以年餘而双目全失不能見物祇有見影而已因西醫院以數月總無功效後蒙梓里言及秘眞氏大國手醫理各科實爲高手而弟所云更爲神妙弟聞此語立請秘眞氏大國手診視據大國手所云此乃腦油侵下白翳灌瞳之症因其症初起之時腦部發炎蒸動腦汁以至下注內障神房今其翳深且厚也惟所可醫者尙見形影定其腦筋氣并非全塞所以大國手斷言能醫弟聞大國手之言一心決意請大國手醫理每日秘眞氏大國手到來診視訂方日間食茶晚上吞去醫除膜還睛久連續醫理月餘

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒因結血管數月發現全身腫面如生癰患通身癢癢幸苦難當友內知以行醫交坐垂下安受比英苦半載有奇巴還晴丸一月果得神氣充足視察皎現雖微細之物亦見清楚久視不倦如同壯年感 大國手復我之神光恩全再造除叩謝外刊于報端揚大德之無窮也 新甯弟黃成拜啓

六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜愈後培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異常

必統寓E
一客者各埠梓里如有調養身體治理症各
舍路香邑弟力舉拜

氏
內小大
術阪都
C CHU
Grant
aneisco

秘真氏大國手醫症神妙能醫人之所不能弔染頂癰之患經

如梨果發現之時頭痛骨痛全身牽制苦楚不堪言狀後由朋
友薦往秘真氏大國手醫理三日其痛全止續用大國手之搜

瘰癧盡爲內消頂癰全皆好安生回皮髮即若平時至全愈年
餘並無復發加以身體強健氣力豐足蒙大_弟手治愈之恩理

●●感恩靡旣

後往大埠恭請 秘真氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火

化癥消胃之劑象服先生自製猴棗消癥散癥外貼消癥膏依法治瘰其痛立止再醫治二禮拜之久其癥全消後而返埠工

報頌揚以彰盛德焉
矢慎坤新寧弟黃德和頓首

廣東新聞

閩省征粵之計畫

粵省某要人。日前派某閩人赴閩調查。現聞其報告云。漳廈一帶。連日有粵軍前鋒駐紮。銅山則有廈門之辛營長前往防守。詔安則有省警旅之一部。至另抽旅旅代馮援閩之說。現尚在計畫中。各屬招募之軍士。則陸續前往。拾九號圖南進口。有兵士一千六百廿餘名。係徐州一帶招募者。一拾二號。又有兵士千餘名。係搭日輪某隆丸入閩者。皆編隸於第一旅部。其開拔赴外者。二十晚有兵士各押行李。向南門而出。不知開往何處。二十三日有新委之補充八營營長馬某。帶所部出發。聞往漳州關於軍費。預計須白萬左右。有鹽運署及烟酒公賣局及借款合籌百餘萬。至於軍械。李厚基曾與某洋商訂購三十年式日本軍四千餘桿。子彈五百萬顆。而長門要塞砲台之二十八生口徑快砲。已運回軍署。警署前此所發槍彈。亦由廳長悉數收回。又奉陸軍部令。飭上海兵工廠配發山砲砲彈等械。一面派福康兵艦於二十九號往滬領裝。又聞省駐重兵嚴防粵邊。似有將轉守為攻之消息。聞莫擎宇近在福州與李厚基籌商攻粵計畫。最近並在詔安縣城設立廣東潮州鎮守使行署。所有署內各課各科人員。一仍舊有。如張天驥鍾鼎基王紀基莫衡等。亦均隨莫捲土重來。恢復其原有之地位。又聞李厚基令唐國漢派重兵駐守永定。挖溝築壘。以拒粵軍侵入。并多派步兵分駐永定。杭兩屬。粵省大埔饒平交界各墟市。以為前線。上杭之峯市。永定之忠坑廬市等處。每處駐有重兵。皆有躍躍思動之勢云。

財政部注意倉穀

省長公署令各機關云。案准財政部咨開。查食為民天。裕倉儲以足民食。則人民得免化離之苦。國家亦不虞賑撫之艱。常平倉庫。於兩漢。社會義倉。創自隋唐。前清順康雍乾間。推行不遺餘力。常平倉積貯米穀。及春糶秋糴。均有定例。地方官交代倉穀。其例尤嚴。社會義倉。亦均有動輸條例。道咸以降。此制漸廢。然直省各州縣所儲倉穀。虧耗者雖多。盈者亦復不少。州縣交代考成。皆撫年終之奏報。莫之或忽。民國肇造。於今七年。民困未蘇。加以水旱偏災。迭次見告。辦賑辦糶。緩難籌急。倉穀一端。豈可視為緩圖。所有責轄該縣常平倉。及社義各倉之穀。原額若干。近年虧耗。或增儲若干。現在實儲若干。應請令各該縣分別確切查明。列冊具報。轉咨到部。以憑核辦。相應咨請查照令遵等因。准此。查此事前經令查。已據先後呈報。其在無穀及穀數較少各縣。節經指令會同紳董籌議進行。迄未具行准咨前因。合行仰該知事。迅速部咨各節。以及籌辦進行方法。呈由財政廳核明彙報。事關倉儲。幸勿忽延切切。

均榮榮廣告

GAINING & CO.
260 Hastings St. E. Phone. Sey 7806
VANCOUVER, B. C.

縫裁

男女 (絲髮衣裳) (襪大絨靚)

本店營業八年於茲向由英倫辦到絨布由中國及日本辦來絲髮布正蘇杭等物專造新款西裝男女衣服包合身才久蒙買客讚善工精價廉並接辦兌香邑各處金銀書信快捷妥當倘蒙惠顧十分歡迎如有函件交托照西字付來便妥
▲舖在雲高華禧士定街東門牌三百六十號
▲喊線(詩歷)七八〇六
均榮榮司事曹美定披露

陳寶賢再招美術新生廣告

嘗思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其秘要無論油繪水彩俱遵其法度為教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人為造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或為財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就志之士勿失機宜可也
▲本教授美術所寓西四街便一五九三號
1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

承受佈告

啓者結賬拿街門牌一千四百四十五號華源洗衣館全盤整個人承受今合益備價與他承受訂期本月廿四號在華源舖堂衆交易清楚倘日前華源有欠到中西人等數項等項關於華源衣館帳目未清者請于期內報明理妥自交易之後承受人概不置理特在報章聲明以免後論此佈
民國七年 三月 號
合益佈告

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告
本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐罐唐麵靴鞋各樣齊備現在新由中國運到特種合用貨物甚多不能盡錄如蒙貴客定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價錢格外相宜
葉成記謹啓

華友注意 接裝水喉

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到動看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二百三十九號
▲(喊線失磨七七〇) 西人布朗啓
Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings, East

三合公司

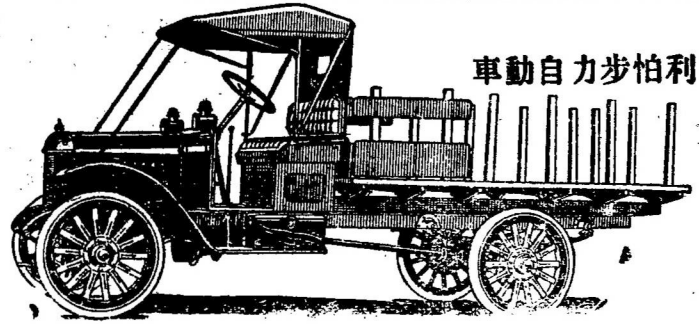
SAM HOP Co.
Phone 5031 P. O. Box 1226
1633 Government St. Victoria B.C.
本公司經于十一月廿五日開張貿易專辦中西伙食雜貨俱全皆選辦各江上好貨品價廉物美倘蒙坑上各埠僑胞賜顧格外歡迎定選上等貨物付上以圖久遠交易兼接理滙兌代寫回唐船帶照行李如蒙委託必力為妥辦本公司集合大資本而專為利便僑胞公益起見非同同市利者可比仰祈留心光顧如有信件亦請照上列西字付來無誤也
▲喊線五〇三壹
域多利三合公司總司理林立榮啓

吳鏡明眼科妙手

啓者弟向在車梨役操農業不知因勞動過步與否偶患眼疾右眼瞳人凸起白點痛苦異常後得友人指示着赴雲坤兆源公司吳鏡明先生處調治蒙先生接納即施以藥水擦之并服以丸仔不逾兩星期其眼膜悉除該目光明較勝於昔弟誠感恩不淺矣謹誌數言為先生頌亦使世之有斯疾者知所問津焉耳
一士回 會昌黃成敬頌

介紹良醫

當聞醫術一道淵且博矣非深于學問精于研究者不足以言更非多于臨症善于用藥者亦不足以言也蓋此中之深奧非等所能洞悉惟吾友容君月池儒學通而學精洵為當世之良醫信不誣也向在域埠懸壺數年見其學確有心得所○各症屢奏奇效今容君駕臨雲坤弟等敢為之介紹特登報端以廣招徠使世之有疾者知所求治焉耳
容月池先生寓雲坤裕昌隆內方脈
域埠 雲坤 李初佳 羅超然 林立見 陳振崇全啓



卑詩省發售
卡地勒 克慎
又哈馬 作珠
織路力 各大公
司各式自動車
利怕步力自動載
貨車能載千五百
磅 二千磅 三
千磅 四千磅
七千磅 各等大
小載貨車
利怕步力載貨車
之機器其動力足
能攀山
本店即
Begg Motor Company Limited
1062 Georgia St. W. Phone Sey. 9045
Vancouver Victoria New Westminster

船至多士由開利多域

啓者本公司各輪船日前皆為政府調用今經放同照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘屯專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫帶便安此特佈聞
●自後每逢四個禮拜一水

代理處

號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St. Victoria B. C.
棧安均
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

本報接印文件精製字畫巴圖章

司事人江贊祐啟

啓者本號創在城多利埠斐市架街門牌五百二十三號專辦祖傳油米食用品什貨等接埋各處滙兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜市定接埋華僑與西人交涉事務衙門大小訟案問話各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰我僑胞留意爲盼

▲代理四邑襍誌

▲郵局信箱貳貳〇七

▲電話號數貳〇八四

司事鄭慶仰啓

圖章以笠巴
新機印務儻

圖
新
軒

軒案文事品
均平良安也

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

▲▲廣濟堂廣告
本堂創在雲高華埠廣東省
道上等藥材正式參茸玉桂

外科醫生 林弼臣

專醫 跌打遺魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮傷 癰癤瘡科 花柳痔漏 治症神速 內外雜症
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治病速效內地
人士固所共悉無容贅述自民國二年六月到埠今計兩年有
奇所治之症無不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊
頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不
能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前所右腿下生瘡兩個屢請名醫治之不效
窮困効累得囊底告空如此窮病連悲痛苦感悠悠日夜驅
鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣
先生外科聖手重疊疊覺來救星轉憂爲喜旋即向先
賜藥石先生謂此瘡乃係臃腫由于氣血衰弱所致須要內服
湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之
言覺與弟體質相符極揚言之有理遂托先生代此着手果旬
日間此癰竟然失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入
生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者
上所問津焉
(俱代醫) 台山雷學

▲感謝林弼臣先生駁骨如神

新破膝頭血流成盆○同伴者皆傍徨無措○即命舍○往請○到來○治○到來云及路途遠隔且睡門求治者太多○無時閒暇○如若欲○到來就○便是弟即命人請林常兄回雲埠寓在叙宴餐館調治○即施其妙手數日全愈旋又返柴市做工不料至今又被樹蟲斷右足脚眼裂開痛苦不堪○即請白動車載回雲埠求○治時弟私語人曰雖有華佗再世誠恐難○即幸而得愈難免廢疾今得○調理將一切碎骨醫回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外○如此妙手豈讓秦越人之能懸壺如○哉真不愧乎國手想弟自去歲至今僅一年遭災兩次均蒙○感此再造之恩愧無以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

(○代先生)

新育人弟林德郁謹啓

林河臣自製應驗膏丹丸散發售廣告

[illegible]

▲域多利埠致公總堂選定當年職員表

趙彬	林喜	趙芳椿	林立榮
湯接	李強	黃超爲	羅超然
陳森	鍾葉	鄭慶仰	林杏舉
	周添	羅月池	黃珠世
	李英	張瑞	鍾啓然
	胡穩	何休	周家銳

▲◎▼
種植家注意

本園開設於雲境英皇大道門牌五百二十四號專販各種花
園器具各式花種花仁菜種樹本四時花木椰菜椰菜花香芹
笋魯巴等物凡花園應用各物均齊備價格相宜如華友光顧
一律歡迎

域埠羅源生號廣告

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如
常貿易并接辦取補稅金紙衙案訟務工業經紀
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿
誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本
店定然不悞倘或有事逗留先將行李付出千祈
將赤早日寄來本店定必從速安辦如有信件行
李亦請將上列西字付來便安

▲本舖 講線二八六三 域多利 羅俊謹啓
信箱八二二一

●有病不妨問老

治之暑能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲歷節風因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨脉絡遊走週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

廣江問頓埠門牌一千一百零五號賓邑人馮延聰拜頌

菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由
大胃求曹統新先生夾回不料異日

經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復駁延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拭清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言以謝曹先生駁骨之妙焉

廬大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬頌

●恭頌曹統新先生醫精內外

上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌

●幾乎一足

會統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包埋三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

第三卷 二月廿一日
感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地極木
在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請
統新先生到先灌還魂止痛散隨討湯劑外敷駁藥計醫半月
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之
妙特登片言以爲拜謝並告愚跌打諸君知津而治焉

新統曹
承方外內



本行新啓
勿本新啓
水醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方專治各僑胞或
遠年頑瘡屢醫無效等症不妨試診其症步履艱難出入
便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明
內并列住址賜來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠庚臣街
牌七百二十六號麗生樓二層欲求門看症祈達知本街
同和話筒六十四 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

